



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

A7-0180/2013

27.5.2013

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της Συνθήκης ΕΚ (COM(2012)0725 – C7-0004 – 2012/0342(NLE))

Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής

Εισηγήτρια: Sirpa Pietikäinen

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση των αλλαγών στο σχέδιο πράξης γίνεται με **έντονους πλάγιους** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά τα στοιχεία του σχεδίου πράξης για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μία γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

Η επικεφαλίδα κάθε τροπολογίας σχετικής με υπάρχουσα πράξη, την οποία το σχέδιο πράξης προτίθεται να τροποποιήσει, φέρει μία τρίτη και μία τέταρτη σειρά που προσδιορίζουν αντίστοιχα την ισχύουσα πράξη και την τροποποιημένη διάταξή της. Τα τμήματα που λαμβάνονται από διάταξη υπάρχουσας πράξης την οποία το Κοινοβούλιο επιθυμεί να τροποποιήσει, ενώ το σχέδιο πράξης δεν έχει τροποποιήσει, σημαίνονται με **έντονους χαρακτήρες**. Ενδεχόμενες διαγραφές που αφορούν τα τμήματα αυτά σημαίνονται ως εξής: [...].

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	23
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ	26

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της Συνθήκης ΕΚ
(COM(2012)0725 – C7-0004 – 2012/0342(NLE))

(Διαβούλευση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2012)0725),
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με τον εκσυγχρονισμό των κρατικών ενισχύσεων¹
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 109 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C7-0004/2013),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής (A7-0180/2013),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 3. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Στο πλαίσιο ενός σε βάθος εκσυγχρονισμού των κανόνων περί

Τροπολογία

(1) Στο πλαίσιο ενός σε βάθος εκσυγχρονισμού των κανόνων περί

¹ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2013)0026.

κρατικών ενισχύσεων, ο οποίος θα συμβάλει τόσο στην υλοποίηση της στρατηγικής Ευρώπη 2020 για την ανάπτυξη²⁷ όσο και στη δημοσιονομική εξυγίανση, το άρθρο 107 της Συνθήκης θα πρέπει να εφαρμόζεται αποτελεσματικά και ομοιόμορφα σε όλη την Ένωση. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999 της 22ας Μαρτίου 1999 κωδικοποίησε και ενίσχυσε την προγενέστερη πρακτική της Επιτροπής να αυξήσει την ασφάλεια δικαίου και να στηρίξει την ανάπτυξη της πολιτικής για τις κρατικές ενισχύσεις σε περιβάλλον διαφάνειας. Ωστόσο, βάσει της εμπειρίας που αποκτήθηκε κατά την εφαρμογή του και δεδομένων των πρόσφατων εξελίξεων, όπως η διεύρυνση και η οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση, ορισμένες πτυχές του εν λόγω κανονισμού πρέπει να τροποποιηθούν, ώστε να **δοθεί η δυνατότητα στην Επιτροπή να γίνει πιο αποτελεσματική**.

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

κρατικών ενισχύσεων, ο οποίος θα συμβάλει τόσο στην υλοποίηση της στρατηγικής Ευρώπη 2020 για την ανάπτυξη²⁷ όσο και στη δημοσιονομική εξυγίανση, το άρθρο 107 της Συνθήκης θα πρέπει να εφαρμόζεται αποτελεσματικά και ομοιόμορφα σε όλη την Ένωση. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999 της 22ας Μαρτίου 1999 κωδικοποίησε και ενίσχυσε την προγενέστερη πρακτική της Επιτροπής να αυξήσει την ασφάλεια δικαίου και να στηρίξει την ανάπτυξη της πολιτικής για τις κρατικές ενισχύσεις σε περιβάλλον διαφάνειας. Ωστόσο, βάσει της εμπειρίας που αποκτήθηκε κατά την εφαρμογή του και δεδομένων των πρόσφατων εξελίξεων, όπως η διεύρυνση και η οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση, ορισμένες πτυχές του εν λόγω κανονισμού πρέπει να τροποποιηθούν, ώστε να **εξοπλιστεί η Επιτροπή με εξορθολογισμένα και πιο αποτελεσματικά μέσα ελέγχου των ενισχύσεων και εφαρμογής**.

Τροπολογία

(1α) Είναι σημαντικό η Επιτροπή να εστιάσει την προσοχή της σε περιπτώσεις κρατικών ενισχύσεων που ενέχουν δυναμικό στρέβλωσης του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά. Ο στόχος αυτός συνάδει με την ανακοίνωση της Επιτροπής της 8ης Μαΐου 2012 σχετικά με τον εκσυγχρονισμό των κανόνων της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις (SAM), και εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με το ψήφισμα της 17ης Ιανουαρίου 2013. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα πρέπει να αποφύγει κάθε συμμετοχή σε μέτρα τα οποία αφορούν μικρότερες επιχειρήσεις και παράγουν αμιγώς τοπικά αποτελέσματα, ιδίως όταν πρόκειται για μέτρα τα οποία

αποσκοπούν κυρίως στην εκπλήρωση κοινωνικών στόχων που δεν προκαλούν στρεβλώσεις της ενιαίας αγοράς. Η Επιτροπή θα πρέπει επομένως να έχει τη δυνατότητα να αρνείται να εξετάσει τέτοιες περιπτώσεις και, ιδίως, καταγγελίες που τίθενται υπόψη της, ακόμη και στις περιπτώσεις όπου επίμονοι καταγγέλλοντες αξιοποιούν κάθε πρόσκληση για την υποβολή παρατηρήσεων. Η Επιτροπή θα πρέπει ωστόσο να εξετάζει περιπτώσεις στις οποίες εφιστούν την προσοχή της πολλοί καταγγέλλοντες και να προσέχει πολύ να μην εξαιρεί υπερβολικά πολλές δραστηριότητες από τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων.

Τροπολογία 3
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1β) Επί του παρόντος υπάρχουν διαφορετικές ερμηνείες στα κράτη μέλη σχετικά με τον ορισμό των υπηρεσιών στις οποίες δεν υπάρχει πραγματικό οικονομικό συμφέρον και στις οποίες παρατηρείται έλλειψη προσφοράς και/ή ζήτησης που διαμορφώνεται από την αγορά. Οι υπηρεσίες αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται στους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων. Η ασαφής κατάσταση έχει δημιουργήσει προβλήματα, ιδίως για φορείς παροχής υπηρεσιών μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα του τριτογενούς τομέα, καθώς, υπό το ενδεχόμενο υποβολής καταγγελίας, στερούνται των ενισχύσεων που παρέχονται από το κράτος, γεγονός το οποίο στις περιπτώσεις αυτές είναι αδικαιολόγητο. Η Επιτροπή θα πρέπει, στο πλαίσιο του εκσυγχρονισμού των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, να καλέσει τα κράτη μέλη να αξιολογήσουν μέσω μιας «δοκιμής αγοράς» κατά πόσο

υπάρχει πραγματική ζήτηση και/ή προσφορά για συγκεκριμένες υπηρεσίες, και να παράσχει στήριξη στα κράτη μέλη κατά την εκτέλεση του έργου αυτού. Η παράμετρος αυτή θα πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη από την Επιτροπή κατά την αξιολόγηση της εγκυρότητας μιας συγκεκριμένης καταγγελίας.

Τροπολογία 4
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1γ) Η νομική βάση του παρόντος κανονισμού, το άρθρο 109 ΣΛΕΕ, προβλέπει μόνο διαβούλευση με το Κοινοβούλιο και όχι συναπόφαση όπως συμβαίνει με άλλους τομείς που αφορούν την ολοκλήρωση της αγοράς και τη ρύθμιση της οικονομίας μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας. Το δημοκρατικό αυτό έλλειμμα δεν μπορεί να γίνει ανεκτό στο πλαίσιο των προτάσεων που αφορούν τα μέσα που διαθέτει η Επιτροπή για την εποπτεία αποφάσεων και πράξεων εθνικών και τοπικών εκλεγμένων αρχών, ιδίως όσον αφορά υπηρεσίες γενικού οικονομικού ενδιαφέροντος σε σχέση με θεμελιώδη δικαιώματα. Το έλλειμμα αυτό θα πρέπει να διορθωθεί στο πλαίσιο μελλοντικής τροποποίησης της Συνθήκης. Το προσχέδιο της Επιτροπής για μια βαθύτερη οικονομική και νομισματική ένωση προβλέπει προτάσεις για τροποποίηση της Συνθήκης έως το 2014. Η πρόταση αυτή θα πρέπει να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, ειδική πρόταση για μετατροπή των μη νομοθετικών πράξεων που εγκρίνονται βάσει του άρθρου 109 σε πράξεις που εγκρίνονται στο πλαίσιο της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας.

Τροπολογία 5
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Για τον σκοπό της αξιολόγησης της συμβατότητας ενός μέτρου ενίσχυσης μετά την έναρξη της επίσημης διαδικασίας έρευνας, ιδίως όσον αφορά νέα ή τεχνικώς πολύπλοκα μέτρα που υπόκεινται σε λεπτομερή αξιολόγηση, η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση, με απλή αίτηση ή με απόφαση, να απαιτεί από κάθε επιχείρηση, ένωση επιχειρήσεων ή κράτος μέλος να παράσχει όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την ολοκλήρωση της αξιολόγησής της, εάν οι πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της δεν είναι επαρκείς, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την αρχή της αναλογικότητας, ιδίως για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.

Τροπολογία 6
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3) Για τον σκοπό της αξιολόγησης της συμβατότητας ενός μέτρου ενίσχυσης μετά την έναρξη της επίσημης διαδικασίας έρευνας, ιδίως όσον αφορά νέα ή τεχνικώς πολύπλοκα μέτρα που υπόκεινται σε λεπτομερή αξιολόγηση, η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση, με απλή αίτηση ή με απόφαση, να απαιτεί από κάθε επιχείρηση, ένωση επιχειρήσεων ή κράτος μέλος να παράσχει όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την ολοκλήρωση της αξιολόγησής της, εάν οι πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της δεν είναι επαρκείς, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την αρχή της αναλογικότητας, ιδίως για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.

Αρμοδιότητες αυτού του είδους προβλέπονται ήδη για την εφαρμογή της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας, και αποτελεί ανωμαλία το γεγονός ότι δεν προβλέπονται αντίστοιχες αρμοδιότητες για την εφαρμογή της νομοθεσίας περί κρατικών ενισχύσεων, δεδομένου ότι οι κρατικές ενισχύσεις μπορούν εξίσου να οδηγήσουν σε στρέβλωση της αγοράς όπως οι παραβάσεις των άρθρων 101 ή 102 της Συνθήκης.

Τροπολογία

(3α) Στο ψήφισμά του της 17ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με τον εκσυγχρονισμό των κρατικών ενισχύσεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει ήδη εκφράσει την υποστήριξή του για τις πληροφορίες που προβλέπεται να συλλέγει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή

απευθείας από τους συμμετέχοντες στην αγορά, εάν οι πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της δεν είναι επαρκείς.

Τροπολογία 7
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3β) Προκειμένου να εξισορροπηθούν οι νέες αυτές ελεγκτικές εξουσίες, η Επιτροπή λογοδοτεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η Επιτροπή ενημερώνει σε τακτική βάση το Κοινοβούλιο σχετικά με τις διαδικασίες έρευνας που διεξάγει.

Τροπολογία 8
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4) Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση να επιβάλει τη συμμόρφωση με τις αιτήσεις παροχής πληροφοριών που απευθύνονται σε κάθε επιχείρηση ή ένωση επιχειρήσεων, ανάλογα με την περίπτωση, με την επιβολή αναλογικών προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών. Τα δικαιώματα των μερών που έχουν κληθεί να παράσχουν πληροφορίες πρέπει να προστατεύονται, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους πριν από την έκδοση οποιασδήποτε απόφασης περί επιβολής προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών. Θα πρέπει να αναγνωρισθεί η πλήρης δικαιοδοσία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε σχέση με τα πρόστιμα και τις περιοδικές χρηματικές ποινές, σύμφωνα με το άρθρο 261 της Συνθήκης.

(4) Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση να επιβάλει τη συμμόρφωση με τις αιτήσεις παροχής πληροφοριών που απευθύνονται σε κάθε επιχείρηση ή ένωση επιχειρήσεων, ανάλογα με την περίπτωση, με την επιβολή αναλογικών προστίμων και περιοδικών χρηματικών ποινών. ***Κατά την αξιολόγηση του ύψους των ποινών αυτών, η Επιτροπή θα πρέπει να πραγματοποιεί διάκριση μεταξύ των φορέων ανάλογα με τον ρόλο τους στην υπόθεση και τη σχέση τους με αυτήν. Θα πρέπει να ισχύουν χαμηλότερες ποινές για τα μέρη τα οποία καλεί η ίδια η Επιτροπή να συμμετάσχουν στην υπόθεση μέσω αίτησης παροχής πληροφοριών, καθώς δεν συνδέονται με την έρευνα με τον ίδιο τρόπο όπως ο φερόμενος ως δικαιούχος και ο καταγγέλλων. Επιπροσθέτως, η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη της τις ειδικές συνθήκες κάθε περίπτωσης και το κόστος συμμόρφωσης***

που προκύπτει για κάθε αποδέκτη καθώς και την αρχή της αναλογικότητας, ιδίως για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.

Τα δικαιώματα των μερών που έχουν κληθεί να παράσχουν πληροφορίες πρέπει να προστατεύονται, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους πριν από την έκδοση οποιασδήποτε απόφασης περί επιβολής προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών. Θα πρέπει να αναγνωρισθεί η πλήρης δικαιοδοσία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε σχέση με τα πρόστιμα και τις περιοδικές χρηματικές ποινές, σύμφωνα με το άρθρο 261 της Συνθήκης.

Τροπολογία 9 **Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου** **Αιτιολογική σκέψη 9**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Η Επιτροπή δύναται να εξετάζει, αυτεπαγγέλτως, πληροφορίες ανεξαρτήτως πηγής σχετικά με παράνομες ενισχύσεις για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με το άρθρο 108 της Συνθήκης, και ιδίως με την υποχρέωση ενημέρωσης και τη ρήτρα περί αναστολής που προβλέπονται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης, και να αξιολογεί τη συμβατότητά τους με την εσωτερική αγορά. Στο πλαίσιο αυτό, οι καταγγελίες αποτελούν ουσιώδη πηγή πληροφοριών για τον εντοπισμό παραβιάσεων των κανόνων της Ένωσης περί κρατικών ενισχύσεων.

Τροπολογία

(9) Η Επιτροπή δύναται να εξετάζει, αυτεπαγγέλτως, πληροφορίες ανεξαρτήτως πηγής σχετικά με παράνομες ενισχύσεις για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με το άρθρο 108 της Συνθήκης, και ιδίως με την υποχρέωση ενημέρωσης και τη ρήτρα περί αναστολής που προβλέπονται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης, και να αξιολογεί τη συμβατότητά τους με την εσωτερική αγορά. Στο πλαίσιο αυτό, οι καταγγελίες αποτελούν ουσιώδη πηγή πληροφοριών για τον εντοπισμό παραβιάσεων των κανόνων της Ένωσης περί κρατικών ενισχύσεων. ***Είναι, ως εκ τούτου, σημαντικό να μην επιβάλλονται υπερβολικά πολλοί ή υπερβολικά τυπικοί περιορισμοί στην υποβολή καταγγελιών. Συγκεκριμένα, οι μεμονωμένοι πολίτες θα πρέπει να διατηρούν το δικαίωμα να υποβάλλουν καταγγελίες μέσω προσιτής και εύχρηστης διαδικασίας.***

Τροπολογία 10
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(9α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν κίνητρο να κοινοποιούν τα μέτρα κρατικών ενισχύσεων και δεν θα πρέπει να τους επιβάλλονται αδικαιολόγητες κυρώσεις, εάν η Επιτροπή χρειάζεται υπερβολικό χρόνο για να εξετάσει τις κοινοποιηθείσες ενισχύσεις. Συνεπώς, εάν μια απόφαση της Επιτροπής δεν παραληφθεί εντός έξι μηνών από την κοινοποίηση, οποιαδήποτε μελλοντική απόφαση που ορίζει ανάκτηση της εν λόγω ενίσχυσης θα πρέπει να αποδεικνύει ότι η κοινοποίηση ήταν ελλιπής και ότι το κράτος μέλος δεν ανταποκρίθηκε επαρκώς στις αιτήσεις παροχής πληροφοριών.

Τροπολογία 11
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11) Οι καταγγέλλοντες πρέπει να υποχρεούνται να αποδείξουν ότι είναι ενδιαφερόμενα μέρη κατά την έννοια του άρθρου 108 παράγραφος 2 ΣΛΕΕ και του άρθρου 1 στοιχείο η) του κανονισμού 659/99. Πρέπει **επίσης** να παρέχουν ορισμένο αριθμό πληροφοριών σε μορφή που η Επιτροπή θα εξουσιοδοτείται να καθορίζει σε εκτελεστική διάταξη.

(11) Οι καταγγέλλοντες πρέπει να υποχρεούνται να αποδείξουν ότι είναι ενδιαφερόμενα μέρη κατά την έννοια του άρθρου 108 παράγραφος 2 ΣΛΕΕ και του άρθρου 1 στοιχείο η) του κανονισμού 659/99. **Ωστόσο θα πρέπει να αποφεύγεται υπερβολικά στενή ερμηνεία του όρου «ενδιαφερόμενο μέρος».** Όλες οι καταγγελίες θα έπρεπε να παρέχουν ορισμένο **ελάχιστο** αριθμό πληροφοριών σε **προσιτή και εύχρηστη** μορφή που η Επιτροπή θα εξουσιοδοτείται να καθορίζει σε εκτελεστική διάταξη. **Στις περιπτώσεις στις οποίες οι καταγγέλλοντες δεν υποβάλλουν παρατηρήσεις ή δεν παρέχουν πληροφορίες που καταδεικνύουν την ύπαρξη παράνομης ενίσχυσης ή την καταχρηστική εφαρμογή**

ενίσχυσης που ενέχει δυναμικό στρέβλωσης του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά, η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει τη δυνατότητα να θεωρεί ότι η καταγγελία έχει αποσυρθεί.

Τροπολογία 12
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11α) Η Επιτροπή εξετάζει το ενδεχόμενο διερεύνησης καταγγελίας τρίτου, εάν υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που καταδεικνύουν στρέβλωση του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά.

Αιτιολόγηση

Στόχος της παρούσας τροπολογίας είναι η επισήμανση της διαφοράς μεταξύ ενός ενδιαφερόμενου μέρους και ενός τρίτου.

Τροπολογία 13
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η Επιτροπή αντιμετωπίζει παρόμοια ζητήματα με συνέπεια σε ολόκληρη την εσωτερική αγορά, είναι σκόπιμο να συμπληρωθούν οι υπάρχουσες αρμοδιότητες της Επιτροπής με τη θέσπιση ειδικής νομικής βάσης για την έναρξη των ερευνών σε κλάδους της οικονομίας ή σε ορισμένα μέσα ενίσχυσης σε διάφορα κράτη μέλη. Για λόγους αναλογικότητας, οι έρευνες σε διάφορους τομείς θα πρέπει να βασίζονται σε προηγούμενη ανάλυση δημοσιοποιημένων πληροφοριών, οι οποίες θα καταδεικνύουν την ύπαρξη ζητημάτων κρατικής ενίσχυσης σε συγκεκριμένο κλάδο ή όσον αφορά τη χρήση συγκεκριμένου μέσου ενίσχυσης σε πολλά

(13) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η Επιτροπή αντιμετωπίζει παρόμοια ζητήματα με συνέπεια σε ολόκληρη την εσωτερική αγορά, είναι σκόπιμο να συμπληρωθούν οι υπάρχουσες αρμοδιότητες της Επιτροπής με τη θέσπιση ειδικής νομικής βάσης για την έναρξη των ερευνών σε κλάδους της οικονομίας ή σε ορισμένα μέσα ενίσχυσης σε διάφορα κράτη μέλη. Για λόγους αναλογικότητας, οι έρευνες σε διάφορους τομείς θα πρέπει να βασίζονται σε προηγούμενη ανάλυση δημοσιοποιημένων πληροφοριών, οι οποίες θα καταδεικνύουν την ύπαρξη ζητημάτων κρατικής ενίσχυσης σε συγκεκριμένο κλάδο ή όσον αφορά τη χρήση συγκεκριμένου μέσου ενίσχυσης σε πολλά

κράτη μέλη, για παράδειγμα ότι υφιστάμενα μέτρα ενίσχυσης σε συγκεκριμένο κλάδο ή βάσει συγκεκριμένου μέσου ενίσχυσης σε πολλά κράτη μέλη δεν είναι, ή δεν είναι πλέον, συμβιβάσιμα με την εσωτερική αγορά. Οι έρευνες αυτού του είδους θα επέτρεπαν στην Επιτροπή να αντιμετωπίσει με αποτελεσματικό και διαφανή τρόπο ζητήματα οριζόντιων κρατικών ενισχύσεων.

κράτη μέλη, για παράδειγμα ότι υφιστάμενα μέτρα ενίσχυσης σε συγκεκριμένο κλάδο ή βάσει συγκεκριμένου μέσου ενίσχυσης σε πολλά κράτη μέλη δεν είναι, ή δεν είναι πλέον, συμβιβάσιμα με την εσωτερική αγορά. ***Δεδομένου ότι οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου βρίσκονται σε άμεση σύνδεση με τις εκλογικές τους περιφέρειες και μπορούν επίσης να ενημερώνονται σχετικά με πιθανές αποκλίσεις στις πρακτικές περί κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο ενός συγκεκριμένου τομέα, θα πρέπει να δοθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο η δυνατότητα να ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει τον συγκεκριμένο τομέα. Σε αυτές τις περιπτώσεις, προκειμένου να τηρείται το Κοινοβούλιο ενήμερο σχετικά με τις έρευνες, η Επιτροπή αποστέλλει ενδιάμεσες εκθέσεις στο Κοινοβούλιο στις οποίες περιγράφεται λεπτομερώς η πρόοδος των εν λόγω ερευνών.*** Οι έρευνες αυτού του είδους θα επέτρεπαν στην Επιτροπή να αντιμετωπίσει με αποτελεσματικό και διαφανή τρόπο ζητήματα οριζόντιων κρατικών ενισχύσεων.

Τροπολογία 14 Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Η συνεπής εφαρμογή της νομοθεσίας για τις κρατικές ενισχύσεις προϋποθέτει επίσης τη συγκρότηση μηχανισμών για τη συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων των κρατών μελών και της Επιτροπής. Η συνεργασία αυτή ισχύει για όλα τα δικαστήρια των κρατών μελών που εφαρμόζουν το άρθρο 107 παράγραφος 1 και το άρθρο 108 της Συνθήκης, ανεξαρτήτως πλαισίου. Ειδικότερα, τα εθνικά δικαστήρια θα πρέπει να μπορούν να απευθύνονται στην Επιτροπή και να της

Τροπολογία

(14) Η συνεπής εφαρμογή της νομοθεσίας για τις κρατικές ενισχύσεις προϋποθέτει επίσης τη συγκρότηση μηχανισμών για τη συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων των κρατών μελών και της Επιτροπής. Η συνεργασία αυτή ισχύει για όλα τα δικαστήρια των κρατών μελών που εφαρμόζουν το άρθρο 107 παράγραφος 1 και το άρθρο 108 της Συνθήκης, ανεξαρτήτως πλαισίου. Ειδικότερα, τα εθνικά δικαστήρια θα πρέπει να μπορούν να απευθύνονται στην Επιτροπή και να της

ζητούν πληροφορίες ή τη γνώμη της σχετικά με την εφαρμογή της νομοθεσίας περί κρατικών ενισχύσεων. Θα πρέπει να αναγνωρισθεί στην Επιτροπή η εξουσία να διατυπώνει παρατηρήσεις, γραπτές ή προφορικές, ενώπιον των δικαστηρίων που καλούνται να εφαρμόζουν τα άρθρα 107 παράγραφος 1 ή 108 της Συνθήκης. Οι παρατηρήσεις αυτές θα πρέπει να υποβάλλονται εντός των πλαισίων των εθνικών δικονομικών κανόνων και πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τη διασφάλιση των δικαιωμάτων των διαδίκων.

ζητούν πληροφορίες ή τη γνώμη της σχετικά με την εφαρμογή της νομοθεσίας περί κρατικών ενισχύσεων. Θα πρέπει να αναγνωρισθεί στην Επιτροπή η εξουσία να διατυπώνει παρατηρήσεις, γραπτές ή προφορικές, ενώπιον των δικαστηρίων που καλούνται να εφαρμόζουν τα άρθρα 107 παράγραφος 1 ή 108 της Συνθήκης. Οι **μη δεσμευτικές** αυτές παρατηρήσεις θα πρέπει να υποβάλλονται εντός των πλαισίων των εθνικών δικονομικών κανόνων και πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τη διασφάλιση των δικαιωμάτων των διαδίκων.

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Άρθρο 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999

Άρθρο 6 α – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Κατόπιν της κίνησης της επίσημης διαδικασίας έρευνας που προβλέπεται στο άρθρο 6, η Επιτροπή μπορεί, εάν το κρίνει σκόπιμο, να ζητήσει από μια επιχείρηση, ένωση επιχειρήσεων ή άλλο κράτος μέλος να παράσχει κάθε απαραίτητη πληροφορία προκειμένου να είναι σε θέση να ολοκληρώσει την αξιολόγησή της για το επίμαχο μέτρο, εφόσον δεν είναι επαρκείς οι πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της.

Τροπολογία

1. Κατόπιν της κίνησης της επίσημης διαδικασίας έρευνας που προβλέπεται στο άρθρο 6, η Επιτροπή μπορεί, εάν το κρίνει σκόπιμο **και αναλογικό**, να ζητήσει από μια επιχείρηση, ένωση επιχειρήσεων ή άλλο κράτος μέλος να παράσχει κάθε απαραίτητη πληροφορία προκειμένου να είναι σε θέση να ολοκληρώσει την αξιολόγησή της για το επίμαχο μέτρο, εφόσον δεν είναι επαρκείς οι πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της.

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Άρθρο 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999

Άρθρο 6 α - παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Η Επιτροπή **ενημερώνει το** οικείο

Τροπολογία

5. **Κατά την αποστολή αιτήσεων, η**

κράτος μέλος **για το περιεχόμενο** των αιτήσεων παροχής πληροφοριών που αποστέλλονται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4.

Επιτροπή **παρέχει ταυτόχρονα στο** οικείο κράτος μέλος **αντίγραφο** των αιτήσεων παροχής πληροφοριών που αποστέλλονται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4.

Επίσης, εντός ενός μηνός από την παραλαβή, η Επιτροπή παρέχει στο οικείο κράτος μέλος αντίγραφα όλων των εγγράφων που παραλαμβάνει στο πλαίσιο της αίτησης παροχής πληροφοριών, στον βαθμό που αυτά δεν περιλαμβάνουν εμπιστευτικές πληροφορίες οι οποίες δεν μπορούν να αναφερθούν συγκεντρωτικά ή να προσαρμοστούν με άλλο τρόπο προκειμένου να προστατευθεί η ταυτότητα του πληροφοριοδότη. Η Επιτροπή παρέχει στα οικεία κράτη μέλη τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με τα εν λόγω έγγραφα εντός ενός μηνός από την παραλαβή.

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Άρθρο 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999

Άρθρο 6β – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) παρέχουν ανακριβή ή παραπλανητικά στοιχεία κατά την απάντησή τους σε αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 6α παράγραφος 3·

Τροπολογία

α) παρέχουν ανακριβή, **ελλιπή** ή παραπλανητικά στοιχεία **ή παραλείπουν σημαντικές πληροφορίες** κατά την απάντησή τους σε αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 6α παράγραφος 3·

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Άρθρο 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999

Άρθρο 6 β – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες, κατά την

Τροπολογία

β) παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες **ή**

απάντηση σε αίτηση που τους υποβλήθηκε με απόφαση βάσει του άρθρου 6α παράγραφος 4, ή δεν παρέχουν πληροφορίες εντός της ταχθείσας προθεσμίας·

παραλείπουν σκόπιμα σημαντικές πληροφορίες κατά την απάντηση σε αίτηση που τους υποβλήθηκε με απόφαση βάσει του άρθρου 6α παράγραφος 4, ή δεν παρέχουν πληροφορίες εντός της ταχθείσας προθεσμίας·

Τροπολογία 19
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Άρθρο 1 – σημείο 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999
Άρθρο 6 β – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Κατά τον καθορισμό του ύψους του προστίμου ή της περιοδικής χρηματικής ποινής, *λαμβάνεται* υπόψη η φύση, η σοβαρότητα και η διάρκεια της παράβασης.

Τροπολογία

3. Κατά τον καθορισμό του ύψους του προστίμου ή της περιοδικής χρηματικής ποινής, *λαμβάνονται* υπόψη **τα εξής:**

α) η φύση, η σοβαρότητα και η διάρκεια της παράβασης·

β) κατά πόσον η επιχείρηση ή η ένωση επιχειρήσεων μπορεί να θεωρηθεί ενδιαφερόμενο μέρος ή τρίτος στην έρευνα·

γ) η αρχή της αναλογικότητας, ιδίως όσον αφορά τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις·

Τροπολογία 20
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Άρθρο 1 – σημείο 4
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Επιτροπή εξετάζει χωρίς καθυστέρηση κάθε καταγγελία που υποβλήθηκε από οποιονδήποτε ενδιαφερόμενο σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2.

Τροπολογία

Η Επιτροπή εξετάζει χωρίς καθυστέρηση κάθε καταγγελία που υποβλήθηκε από οποιονδήποτε ενδιαφερόμενο σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2. **Η Επιτροπή εξετάζει το ενδεχόμενο διερεύνησης καταγγελίας που έχει υποβάλει τρίτος, εάν**

υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που καταδεικνύουν στρέβλωση του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά λόγω εικαζόμενων παράνομων ενισχύσεων ή καταχρηστικής εφαρμογής της ενίσχυσης.

Αιτιολόγηση

Στόχος της παρούσας τροπολογίας είναι η επισήμανση της διαφοράς μεταξύ ενός ενδιαφερόμενου μέρους και ενός τρίτου.

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Άρθρο 1 – σημείο 4 α (νέο)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999

Άρθρο 14 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4α) Στο άρθρο 14 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Σε περιπτώσεις στις οποίες παράνομη ενίσχυση έχει προηγουμένως κοινοποιηθεί στην Επιτροπή και έχει τεθεί σε εφαρμογή μετά από διάστημα μεγαλύτερο των έξι μηνών, χωρίς η Επιτροπή να έχει λάβει εντωμεταξύ οποιαδήποτε απόφαση δυνάμει του άρθρου 4, η Επιτροπή αποδεικνύει στο πλαίσιο οποιασδήποτε απόφασης δυνάμει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου ότι η κοινοποίηση ήταν ελλιπής και ότι το κράτος μέλος δεν παρέσχε εν ευθέτω χρόνω όλες τις απαραίτητες πληροφορίες που ζητήθηκαν από την Επιτροπή.»

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Άρθρο 1 – σημείο 9

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999

Άρθρο 20 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

2. Κάθε ενδιαφερόμενο μέρος μπορεί να υποβάλει καταγγελία για να ενημερώσει την Επιτροπή για εικαζόμενη παράνομη ενίσχυση και εικαζόμενη καταχρηστική εφαρμογή ενίσχυσης. Για τον σκοπό αυτό, το ενδιαφερόμενο μέρος συμπληρώνει δεόντως ένα έντυπο, το οποίο η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτείται να ορίζει σε εκτελεστική διάταξη, και παρέχει όλες τις υποχρεωτικές πληροφορίες που ζητούνται σε αυτό.

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Άρθρο 1 – σημείο 9

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999

Άρθρο 20 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι τα πραγματικά και νομικά στοιχεία που προέβαλε ο ενδιαφερόμενος δεν παρέχουν επαρκείς λόγους για να αποδειχθεί, στο πλαίσιο μιας πρώτης εξέτασης, η ύπαρξη παράνομων ενισχύσεων ή καταχρηστικής εφαρμογής της ενίσχυσης, ενημερώνει σχετικώς το ενδιαφερόμενο μέρος και το καλεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις του εντός ορισμένης προθεσμίας που δεν υπερβαίνει κατά κανόνα τον ένα μήνα. Αν ο ενδιαφερόμενος δεν γνωστοποιήσει τις απόψεις του εντός της ταχθείσας προθεσμίας, η καταγγελία θεωρείται ότι έχει αποσυρθεί.

2. Κάθε ενδιαφερόμενο μέρος μπορεί να υποβάλει καταγγελία για να ενημερώσει την Επιτροπή για εικαζόμενη παράνομη ενίσχυση και εικαζόμενη καταχρηστική εφαρμογή ενίσχυσης. Για τον σκοπό αυτό, το ενδιαφερόμενο μέρος συμπληρώνει δεόντως ένα έντυπο, το οποίο η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτείται να ορίζει σε εκτελεστική διάταξη, και παρέχει όλες τις υποχρεωτικές πληροφορίες που ζητούνται σε αυτό. **Η Επιτροπή εξετάζει το ενδεχόμενο διεξαγωγής έρευνας όταν της υποβάλλονται από τρίτον επαρκή αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά τις εικαζόμενες παράνομες ενισχύσεις ή την καταχρηστική εφαρμογή της ενίσχυσης.**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 13, εάν η Επιτροπή κρίνει ότι τα πραγματικά και νομικά στοιχεία που προέβαλε ο ενδιαφερόμενος δεν παρέχουν επαρκείς λόγους για να αποδειχθεί, στο πλαίσιο μιας πρώτης εξέτασης, η ύπαρξη παράνομων ενισχύσεων ή καταχρηστικής εφαρμογής της ενίσχυσης **που ενέχουν δυναμικό στρέβλωσης του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά**, ενημερώνει σχετικώς το ενδιαφερόμενο μέρος και το καλεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις. **Οι παρατηρήσεις αυτές υποβάλλονται εντός ορισμένης προθεσμίας που δεν υπερβαίνει κατά κανόνα τον ένα μήνα, εκτός εάν προβάλλεται δικαιολογία με βάση την αναλογικότητα και τον όγκο ή την πολυπλοκότητα των πληροφοριών που απαιτούνται για να υποστηριχθεί η**

υπόθεση. Αν ο ενδιαφερόμενος δεν γνωστοποιήσει τις απόψεις του εντός της ταχθείσας προθεσμίας *ή δεν παράσχει περαιτέρω πληροφορίες που να καταδεικνύουν την ύπαρξη παράνομης ενίσχυσης ή την καταχρηστική εφαρμογή ενίσχυσης που ενέχουν δυναμικό στρέβλωσης του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά*, η καταγγελία θεωρείται ότι έχει αποσυρθεί.

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου

Άρθρο 1 – σημείο 10

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999

Άρθρο 20α – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Σε περίπτωση που οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι τα μέτρα κρατικών ενισχύσεων σε συγκεκριμένο κλάδο ή συγκεκριμένο μέσο ενίσχυσης μπορεί να περιορίσουν ή να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό εντός της εσωτερικής αγοράς σε πολλά κράτη μέλη, ή ότι τα υφιστάμενα μέτρα ενίσχυσης σε έναν συγκεκριμένο κλάδο ή συγκεκριμένο μέσο ενίσχυσης σε πολλά κράτη μέλη δεν είναι πλέον, συμβιβάσιμα με την εσωτερική αγορά, η Επιτροπή μπορεί να διεξάγει έρευνα στον κλάδο της οικονομίας ή στη χρήση του σχετικού μέσου ενίσχυσης σε διάφορα κράτη μέλη. Κατά τη διεξαγωγή της έρευνας αυτής, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τα κράτη μέλη ή τις επιχειρήσεις ή τις ενώσεις επιχειρήσεων να παράσχουν τις απαιτούμενες πληροφορίες για την εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την αρχή της αναλογικότητας.

Τροπολογία

1. Σε περίπτωση που οι διαθέσιμες *στην Επιτροπή* πληροφορίες δείχνουν ότι τα μέτρα κρατικών ενισχύσεων σε συγκεκριμένο κλάδο ή συγκεκριμένο μέσο ενίσχυσης μπορεί να περιορίσουν ή να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό εντός της εσωτερικής αγοράς σε πολλά κράτη μέλη, ή ότι τα υφιστάμενα μέτρα ενίσχυσης σε έναν συγκεκριμένο κλάδο ή συγκεκριμένο μέσο ενίσχυσης σε πολλά κράτη μέλη δεν είναι πλέον, συμβιβάσιμα με την εσωτερική αγορά, *ή κατόπιν αιτήματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου το οποίο βασίζεται σε παρόμοιες πληροφορίες*, η Επιτροπή μπορεί να διεξάγει έρευνα στον κλάδο της οικονομίας ή στη χρήση του σχετικού μέσου ενίσχυσης σε διάφορα κράτη μέλη. Κατά τη διεξαγωγή της έρευνας αυτής, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τα κράτη μέλη ή τις επιχειρήσεις ή τις ενώσεις επιχειρήσεων να παράσχουν τις απαιτούμενες πληροφορίες για την εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την αρχή της αναλογικότητας.

Τροπολογία 25
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Άρθρο 1 – σημείο 10
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Επιτροπή **μπορεί να δημοσιεύσει** έκθεση για τα αποτελέσματα της έρευνάς της σε συγκεκριμένους κλάδους της οικονομίας ή συγκεκριμένα μέσα ενισχύσεων σε διάφορα κράτη μέλη και να καλέσει τα οικεία κράτη μέλη και τις επιχειρήσεις ή ενώσεις επιχειρήσεων να υποβάλουν παρατηρήσεις.

Τροπολογία

Η Επιτροπή **δημοσιεύει** έκθεση **στην ιστοσελίδα της** για τα αποτελέσματα της έρευνάς της σε συγκεκριμένους κλάδους της οικονομίας ή συγκεκριμένα μέσα ενισχύσεων σε διάφορα κράτη μέλη και να καλέσει τα οικεία κράτη μέλη και τις επιχειρήσεις ή ενώσεις επιχειρήσεων να υποβάλουν παρατηρήσεις. ***Αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζητήσει έρευνα, η Επιτροπή αποστέλλει ενδιάμεση έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η Επιτροπή, κατά τη δημοσίευση των εκθέσεών της, θα πρέπει να τηρεί τους κανόνες για το επαγγελματικό απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 339 της Συνθήκης.***

Τροπολογία 26
Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου
Άρθρο 1 – σημείο 11
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999
Άρθρο 23 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Όταν το απαιτεί η συνεπής εφαρμογή του άρθρου 107 παράγραφος 1 και του άρθρου 108 της Συνθήκης, η Επιτροπή δύναται να υποβάλλει αυτεπαγγέλτως γραπτές παρατηρήσεις στα δικαστήρια των κρατών μελών. Με την άδεια του εν λόγω δικαστηρίου μπορεί επίσης να υποβάλλει προφορικές παρατηρήσεις.

Τροπολογία

2. Όταν το απαιτεί η συνεπής εφαρμογή του άρθρου 107 παράγραφος 1 και του άρθρου 108 της Συνθήκης, η Επιτροπή δύναται να υποβάλλει αυτεπαγγέλτως γραπτές παρατηρήσεις στα δικαστήρια των κρατών μελών. Με την άδεια του εν λόγω δικαστηρίου μπορεί επίσης να υποβάλλει προφορικές παρατηρήσεις. ***Οι παρατηρήσεις που υποβάλλονται από την Επιτροπή στα δικαστήρια των κρατών μελών είναι μη δεσμευτικές. Η Επιτροπή δύναται να ενεργεί βάσει της παρούσας διάταξης μόνο προς το δημόσιο συμφέρον της Ένωσης (ως amicus curiae) και όχι***

προς στήριξη ενός εκ των διαδίκων.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Τα άρθρα 107 και 108 ΣΛΕΕ ορίζουν τους κανόνες της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις· το πρώτο περιέχει τον ορισμό των κρατικών ενισχύσεων και τους λόγους για τους οποίους οι ενισχύσεις ενδέχεται να θεωρούνται συμβιβάσιμες με την εσωτερική αγορά, και το δεύτερο ορίζει τις βασικές διαδικαστικές αρχές που διέπουν τον τρόπο με τον οποίο μπορεί η Επιτροπή να διασφαλίσει τη συμμόρφωση των κρατών μελών με τους συμφωνηθέντες κανόνες. Αναλυτικότεροι διαδικαστικοί κανόνες σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής των εν λόγω άρθρων ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999. Ο κανονισμός αυτός, γνωστός και ως διαδικαστικός κανονισμός, δεν έχει τροποποιηθεί σημαντικά από την έγκρισή του το 1999.

Η παρούσα πρόταση για την τροποποίηση του κανονισμού 659/1999 αποτελεί μέρος μιας συνολικότερης μεταρρύθμισης των διαδικασιών για τις κρατικές ενισχύσεις, στο πνεύμα της ανακοίνωσης της Επιτροπής με τίτλο «Εκσυγχρονισμός των κανόνων της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις». Ο γενικός στόχος της μεταρρύθμισης των κανόνων είναι η βελτίωση της συμβολής των κρατικών ενισχύσεων στην εφαρμογή της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», καθώς και στη δημοσιονομική εξυγίανση. Η παρούσα πρόταση θα συμβάλει κυρίως στην ενίσχυση της αποτελεσματικότητας του ελέγχου των κρατικών ενισχύσεων.

Οι βελτιώσεις που προτείνονται από την Επιτροπή έχουν διττό χαρακτήρα: αφενός αποσκοπούν στη βελτίωση της διεκπεραίωσης των καταγγελιών και, αφετέρου, στη διασφάλιση της αποτελεσματικής και αξιόπιστης συλλογής πληροφοριών από την αγορά. Με τον τρόπο αυτόν επιδιώκεται να αντιμετωπιστούν τα διαπιστωθέντα προβλήματα της διαδικασίας καταγγελίας και να βελτιωθεί η ταχύτητα, η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια της διαδικασίας, καθώς και να μπορέσει η Επιτροπή να εστιάσει την προσοχή της στις υποθέσεις που αφορούν «μεγάλα ψάρια» και οι οποίες έχουν και τη μεγαλύτερη σημασία για την εξασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας της ενιαίας αγοράς.

Συνολικά, η εισηγήτρια υποστηρίζει θερμά την πρόταση της Επιτροπής και τους στόχους της, και προτείνει περιορισμένες μόνο αλλαγές στο σχέδιο κανονισμού. Η Επιτροπή θα πρέπει να διαθέτει αποτελεσματικά εργαλεία για τον έλεγχο της συμμόρφωσης των κρατικών ενισχύσεων των κρατών μελών με τους συμφωνηθέντες κανόνες, καθώς κάτι τέτοιο είναι ιδιαίτερα σημαντικό για την εύρυθμη λειτουργία της ενιαίας αγοράς και για την αποτροπή της παρακώλυσης του ανταγωνισμού εντός της ΕΕ λόγω παράνομων κρατικών ενισχύσεων.

Στο πλαίσιο της συνολικής μεταρρύθμισης των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, η εισηγήτρια επισημαίνει επίσης το ζήτημα της διαφορετικής ερμηνείας των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων σε ορισμένα κράτη μέλη, και την ειδική περίπτωση ορισμένων υπηρεσιών στις οποίες δεν υπάρχει πραγματικό οικονομικό συμφέρον και οι οποίες επηρεάζονται αρνητικά από αυτήν την ασάφεια. Συχνά πρόκειται για υπηρεσίες που παρέχονται από τον τριτογενή τομέα με τη βοήθεια κρατικών ενισχύσεων και στις οποίες παρατηρείται έλλειψη προσφοράς και/ή ζήτησης που διαμορφώνεται από την αγορά· οι υπηρεσίες αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται στους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων. Η ασαφής κατάσταση έχει δημιουργήσει προβλήματα, ιδίως για φορείς παροχής υπηρεσιών μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα του τριτογενούς τομέα, καθώς, υπό το ενδεχόμενο υποβολής καταγγελίας, στερούνται των ενισχύσεων που παρέχονται από το κράτος, γεγονός το οποίο

στις περιπτώσεις αυτές είναι αδικαιολόγητο. Η Επιτροπή θα πρέπει να επιμείνει να αποσαφηνίσουν τα κράτη μέλη την κατάσταση αυτή αξιολογώντας μέσω μιας «δοκιμής αγοράς» κατά πόσο υπάρχει πραγματική ζήτηση και/ή προσφορά για συγκεκριμένες υπηρεσίες, και να παράσχει στήριξη στα κράτη μέλη κατά την εκτέλεση του έργου αυτού.

Βελτίωση της διεκπεραίωσης των καταγγελιών

Επί του παρόντος, η Επιτροπή πρέπει να διερευνά κάθε εικαζόμενη παράβαση των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων ανεξαρτήτως προέλευσης· δεν υπάρχουν συγκεκριμένες τυπικές απαιτήσεις όσον αφορά την υποβολή καταγγελιών. Το γεγονός αυτό έχει οδηγήσει στην υποβολή μεγάλου αριθμού καταγγελιών στην Επιτροπή, πολλές εκ των οποίων είτε δεν βασίζονται σε πραγματικά προβλήματα ανταγωνισμού είτε δεν είναι επαρκώς τεκμηριωμένες, με αποτέλεσμα να δεσμεύονται πόροι οι οποίοι συχνά εκτρέπονται από πραγματικά ζητήματα ανταγωνισμού, και να παρατείνονται οι διαδικασίες.

Για την αντιμετώπιση της κατάστασης αυτής, η Επιτροπή προτείνει να υποχρεούνται στο μέλλον οι καταγγέλλοντες να υποβάλλουν ορισμένες υποχρεωτικές πληροφορίες, αποδεικνύοντας παράλληλα ότι αποτελούν ενδιαφερόμενο μέρος στην υπόθεση της εικαζόμενης καταχρηστικής εφαρμογής ενίσχυσης. Στις περιπτώσεις στις οποίες οι πληροφορίες δεν πληρούν τα εν λόγω κριτήρια του παραδεκτού, δεν θα χαρακτηρίζονται ως καταγγελία, και κατά συνέπεια η Επιτροπή δεν θα είναι πλέον υποχρεωμένη να εκδίδει επίσημες αποφάσεις. Η εισηγήτρια υποστηρίζει την πρόταση αυτή, αλλά προτείνει επιπλέον να απαλλάσσεται η Επιτροπή από την υποχρέωση να εκδίδει επίσημη απόφαση σε περιπτώσεις στις οποίες, παρά την παροχή πληροφοριών σύμφωνα με τις διατάξεις, είναι σαφές ότι δεν υφίσταται παράβαση των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων.

Προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή των κανόνων σε εθνικό επίπεδο, η Επιτροπή προτείνει επιπλέον την καθιέρωση πιο πρακτικών εργαλείων για την υποστήριξη των εθνικών δικαστηρίων κατά την έκδοση αποφάσεων. Η πρόταση παρέχει ως εκ τούτου ρητά στα εθνικά δικαστήρια το δικαίωμα να λαμβάνουν πληροφορίες από την Επιτροπή με σκοπό την εφαρμογή των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, αλλά καθιερώνει παράλληλα το δικαίωμα της Επιτροπής να υποβάλλει παρατηρήσεις στα εθνικά δικαστήρια σε γραπτή ή προφορική μορφή. Η εισηγήτρια θεωρεί ότι οι εν λόγω προτάσεις θα πρέπει να υποστηριχθούν πλήρως, και προτείνει μόνο την αποσαφήνιση της διατύπωσης όσον αφορά την απόλυτη ανεξαρτησία των εθνικών δικαστηρίων.

Διασφάλιση αποτελεσματικής και αξιόπιστης συλλογής πληροφοριών από την αγορά

Ως νέο στοιχείο, η Επιτροπή προτείνει ορισμένα εργαλεία με τα οποία θα εξασφαλίζει τη λήψη των απαραίτητων πληροφοριών για την ταχεία και αποτελεσματική αξιολόγηση της συμβατότητας της ενίσχυσης. Μέσω της χρήσης των αποκαλούμενων εργαλείων συλλογής πληροφοριών για την αγορά, η Επιτροπή θα έχει την εξουσιοδότηση να ζητεί πληροφορίες από άλλες οντότητες πέραν του οικείου κράτους μέλους. Όπως ισχύει ήδη για την αντιμονοπωλιακή νομοθεσία, η διάταξη αυτή συνδέεται με τη δυνατότητα επιβολής κυρώσεων σε περίπτωση παροχής παραπλανητικών πληροφοριών ή μη απόκρισης.

Η εισηγήτρια θεωρεί ότι η εν λόγω νέα διάταξη είναι απαραίτητη για την επίτευξη των στόχων της μεταρρύθμισης των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, καθώς θα συμβάλει

στην πιο έγκαιρη και ακριβή διεξαγωγή των ερευνών της Επιτροπής. Η εισηγήτρια υποστηρίζει επίσης τη θέσπιση κυρώσεων· ωστόσο, κατά την αξιολόγηση του ύψους των κυρώσεων, θα πρέπει να πραγματοποιείται διάκριση μεταξύ, αφενός, των ενδιαφερόμενων μερών και, αφετέρου, των τρίτων.

Η Επιτροπή προτείνει επίσης την ενίσχυση της χρήσης της οριζόντιας προσέγγισης στις μελλοντικές της έρευνες, με τη θέσπιση ειδικής νομικής βάσης για την έναρξη των ερευνών σε κλάδους της οικονομίας και σε είδη μέτρων ενίσχυσης. Πρόκειται για μια θετική εξέλιξη, καθώς η αποσαφήνιση της κατάστασης των κρατικών ενισχύσεων σε έναν συγκεκριμένο τομέα θα έχει θετική επίδραση στη μελλοντική εφαρμογή των κρατικών ενισχύσεων, καθώς και στις μελλοντικές έρευνες. Δεδομένου ότι οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου βρίσκονται σε άμεση σύνδεση με τις εκλογικές τους περιφέρειες και μπορούν επίσης να ενημερώνονται σχετικά με πιθανές αποκλίσεις στις πρακτικές περί κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο ενός συγκεκριμένου τομέα, προτείνεται να δοθεί στο Κοινοβούλιο το δικαίωμα να ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει έναν συγκεκριμένο τομέα.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	20.5.2013
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 35 - : 0 0 : 2
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Burkhard Balz, Elena Băsescu, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Νικόλαος Χουντής, George Sabin Cutaș, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Syed Kamall, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Ivari Padar, Άννυ Ποδηματά, Antolín Sánchez Presedo, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Herbert Dorfmann, Vicky Ford, Sophia in 't Veld, Sirpa Pietikäinen, Rui Tavares, Nils Torvalds